

Germany-Bielefeld: Natural gas

OJ S 75/2016 16/04/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BLB NRW Bielefeld

Postal address: August-Bebel-Straße 91

Town: Bielefeld

Postal code: 33602

Country: Germany

E-mail: bi.einkauf@blb.nrw.de

Telephone: +49 0521520490

Fax: +49 052152049900

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <https://evergabe.blb.nrw.de>

Electronic access to information: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabesatellit NRW

Country: Germany

Internet address: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

I.2. Type of the contracting authority

Other: teilrechtsfähiges Sonervermögen des Landes Nordrhein-Westfalen

I.3. Main activity

Other: Bauwesen

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

BLB BI / OWL / Liegenschaften des BLB NRW BI in OWL / Lieferung von H-Gas und L-Gas / Vergabe-Nr.: 055-16-00041.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Liegenschaften des BLB NRW Bielefeld im Regierungsbezirk Detmold.

NUTS code DEA41 Bielefeld, Kreisfreie Stadt, DEA42 Gütersloh, DEA43 Herford, DEA44 Höxter, DEA45 Lippe, DEA46 Minden-Lübbecke, DEA47 Paderborn

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Beschaffung von L-Gas und H-Gas mit einer Laufzeit von 3 Jahren (1.1.2017 ab 6:00 Uhr bis 1.1.2020 um 6:00 Uhr) in einem Umfang von ca. 50 Mio kWh jährlich für die Beheizung der Liegenschaften des BLB NRW Bielefeld im Bereich der Bezirksregierung Detmold.

II.1.6. CPV code(s)

09123000 Natural gas

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: SWB Netz GmbH – 52.780.687 kWh

Los 2: BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Gelsenwasser Energienetze GmbH, Netzgesellschaft Lübbecke mbH, T.W.O. Technische Werke Osning GmbH, Stadtwerke Bad Salzuflen, Stadtwerke Detmold GmbH, Stadtwerke Lage GmbH, Stadtwerke Herford GmbH und Strom- u. Gasversorgung Versmold GmbH – 33.228.219 kWh

Los 3: BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Westfalen Weser Netz GmbH und Westnetz GmbH – 45.159.600 kWh

Los 4: BLB NRW Niederlassung Bielefeld, H-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Blomberger Versorgungsbetriebe GmbH, Energie und Wasserversorgung Bünde GmbH, Energieversorgung Oelde GmbH, Gelsenwasser Energienetze GmbH, Stadtwerke ETO GmbH & Co. KG, Netzgesellschaft Gütersloh mbH und Westnetz GmbH – 18.387.699 kWh.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2017. Completion 1.1.2020

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 1:

1)

Short description

BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: SWB Netz GmbH.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

52.780.687 kWh.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2017. Completion 1.1.2020

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Los 2

1) Short description

BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Gelsenwasser Energienetze GmbH, Netzgesellschaft Lübbecke mbH, T.W.O. Technische Werke Osning GmbH, Stadtwerke Bad Salzuflen, Stadtwerke Detmold GmbH, Stadtwerke Lage GmbH, Stadtwerke Herford GmbH und Strom- u. Gasversorgung Versmold GmbH.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

33.228.219 kWh.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2017. Completion 1.1.2020

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Los 3

1) Short description

BLB NRW Niederlassung Bielefeld, L-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Westfalen Weser Netz GmbH und Westnetz GmbH.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

45.159.600 kWh.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2017. Completion 1.1.2020

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Los 4

1) Short description

BLB NRW Niederlassung Bielefeld, H-Gas für den Bereich der Netzbetreiber: Blomberger

Versorgungsbetriebe GmbH, Energie und Wasserversorgung Bünde GmbH, Energieversorgung Oelde GmbH, Gelsenwasser Energienetze GmbH, Stadtwerke ETO GmbH & Co. KG, Netzgesellschaft Gütersloh mbH und Westnetz GmbH.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

18.387.699 kWh.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2017. Completion 1.1.2020

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß VOL/B § 17.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der Auftraggeber begrüßt die Teilnahme kleiner und mittlerer Unternehmen am Wettbewerb. Dem Auftragnehmer bleibt es freigestellt, Nachunternehmer zu beauftragen. Gleichfalls können sich Bietergemeinschaften um den Auftrag bewerben, insofern gilt Ziffer 5 und 6 der Bewerbungs- und Vergabebedingungen (VOL 6 EG). Die darin geforderte Erklärung ist auf Anforderung innerhalb von 7 Tagen vorzulegen.

Bietergemeinschaften

Bietergemeinschaften und andere gemeinschaftliche Bieter haben in dem Angebot jeweils die Mitglieder zu benennen sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Die Vollmacht des Vertreters der Bietergemeinschaft muss von sämtlichen Mitgliedern unterschrieben sein und ist mit dem Angebot einzureichen. Die Gründe zur Bildung der Bietergemeinschaft sind auf Anforderung darzulegen. Alle Mitglieder der Bietergemeinschaft haften gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch.

Unterauftragnehmer (Nachunternehmer)

Die Weitervergabe an Unterauftragnehmer ist nur unter den Voraussetzungen des § 4 Nr. 4 VOL/B nebst ZVB NRW (Vordruck VOL 8 EG) möglich. Der Bieter hat in den Angebotsunterlagen Art und Umfang der Leistungen anzugeben, die er an Unterauftragnehmer übertragen will. Auf Verlangen des Auftraggebers sind diesem die Unterauftragnehmer zu benennen. Die mit dem Angebot vorzulegenden Nachweise und Erklärungen (vgl. Vordruck VOL 5z EG) sind hinsichtlich der von Unterauftragnehmern zu erbringenden Teilleistungen von diesen beizubringen und mit dem Angebot vorzulegen. Auf ggf. weitere Anforderungen nach § 9 Tariftreue- und Vergabegesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (Vordruck VOL 8b EG) wird hingewiesen. Sofern im Auftragsfall auf Ressourcen / Kapazitäten von Nachunternehmen zurückgegriffen werden soll, ist eine Erklärung des

Nachunternehmers einzureichen, dass diese dem Bieter zur Auftragsdurchführung zur Verfügung gestellt werden.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Bewerber bzw. Bieter, im Falle einer Bewerbergemeinschaft / Bietergemeinschaft jedes Mitglied der Gemeinschaft sowie alle Drittunternehmen bzw. Nachunternehmen, die vom Bewerber / Bieter im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs oder die vom Bieter bei der Abgabe der Angebote benannt wurden bzw. werden, haben mit dem Angebot eine Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung und zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen unter Berücksichtigung der Vorgaben des TVgG NRW abzugeben.

Wir weisen darauf hin, dass sich die „Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (TVgG – NRW)“ zur Zahlung des vergaberechtlichen Mindestlohns von 8,85 EUR / Std. (Ziff. 2 des Vordrucks, 3. Alternative) nur auf Arbeitnehmer bezieht, die zur Erbringung der Leistung in der Bundesrepublik Deutschland eingesetzt werden.

Die Bieter bzw. im Falle einer Bietergemeinschaft jedes Mitglied der Bietergemeinschaft haben mit dem Angebot eine Verpflichtungserklärung nach § 19 des TVgG NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie abzugeben. Die entsprechenden Muster werden mit den Vergabeunterlagen elektronisch zur Verfügung gestellt.

Ferner werden die „Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Erfüllung der Verpflichtungen zur Tariftreue und Mindestentlohnung nach dem TVgG NRW“ sowie die „Besondere vertragliche Nebenbedingung zur Beachtung der in den ILO-Kernarbeitsnormen festgelegten Mindeststandards durch Nachunternehmerinnen bzw. Nachunternehmer unter Berücksichtigung der Vorgaben des TVgG NRW“ Bestandteil des Vertrags.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Nachweis, dass das Unternehmen im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens eingetragen sind, in dem es ansässig ist, — Bescheinigung der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft (Unternehmen, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, geben den für sie zuständigen Versicherungsträger an), — unterschriebene Verpflichtungserklärung nach § 7 Abs. 9 VOL/A EG bei Nachunternehmen. Unternehmen, die in den Präqualifizierungsdatenbanken www.pq-vol.de oder www.pq-verein.de registriert sind, haben dies bei Abgabe eines Teilnahmeantrages bzw. eines Angebotes durch Angabe der Registrierungsnummer anzugeben. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den v. g. Datenbanken enthalten sind, sind diese einzureichen. Ansonsten kann das Unternehmen vom Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — aktuelle Bankauskünfte,

— Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

Unternehmen, die in den Präqualifizierungsdatenbanken www.pq-vol.de oder www.pq-verein.de registriert sind, haben dies bei Abgabe eines Teilnahmeantrages bzw. eines Angebotes durch Angabe der Registrierungsnummer anzugeben. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den v. g. Datenbanken enthalten sind, sind diese einzureichen. Ansonsten kann das Unternehmen vom Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Liste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber: bei Leistungen an öffentliche Auftraggeber durch eine von der zuständigen Behörde ausgestellte oder beglaubigte Bescheinigung, bei Leistungen an private Auftraggeber durch eine von diesen ausgestellte Bescheinigung; ist eine derartige Bescheinigung nicht erhältlich, so ist eine einfache Erklärung des Unternehmens zulässig.

Unternehmen, die in den Präqualifizierungsdatenbanken www.pq-vol.de oder www.pq-verein.de registriert sind, haben dies bei Abgabe eines Teilnahmeantrages bzw. eines Angebotes durch Angabe der Registrierungsnummer anzugeben. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den v. g. Datenbanken enthalten sind, sind diese einzureichen. Ansonsten kann das Unternehmen vom Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

055-16-00041

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2016/S 014-019957](#) of 21.1.2016

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 4.5.2016 - 23:59

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.5.2016 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.6.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.5.2016 - 10:00

Place: Official name: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Niederlassung Bielefeld

Postal address: August-Bebel-Straße 91

Town: Bielefeld

Postal code: 33602

Country: Germany

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXPUYYNYET6.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

Fax: +49 02514112165

Internet address: http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/

Body responsible for mediation procedures

Official name: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW – Justizariat

Postal address: Mercedesstraße 12

Town: Düsseldorf

Postal code: 40470

Country: Germany

E-mail: poststelle@blb.nrw.de

Telephone: +49 0211617000

Fax: +49 021161700898

Internet address: <https://www.blb.nrw.de/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.4.2016